



# Plafonds de revenus et de ressources

La Sécurité Sociale et les Centres de services Medicare & Medicaid travaillent ensemble pour que vous puissiez bénéficier d'une aide accrue en matière de prise en charge des coûts des médicaments délivrés sur ordonnance. Afin de déterminer si vous êtes en droit de bénéficier de cette aide supplémentaire, la Sécurité Sociale devra avoir connaissance du montant de vos revenus et de la valeur de votre épargne, de vos investissements et de vos biens immobiliers (en dehors de votre domicile). Si vos revenus et vos ressources sont limités, vous pouvez obtenir une aide pour la prise en charge de vos primes mensuelles, de vos franchises annuelles et du tiers-payant de vos ordonnances dans le cadre du nouveau programme Medicare de prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance a commencé le 1 janvier 2006.

En déposant une *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs—Demande D'assistance dans le cadre du programme Medicare de prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance* (formulaire SSA-1020, mais ce formulaire n'est disponible qu'en anglais) vous permettrez aux services de la Sécurité Sociale de déterminer si vous remplissez les conditions pour bénéficier de cette aide. La plupart des questions figurant sur le formulaire de demande concernent les plafonds de revenus et de ressources. La Sécurité Sociale ne vous demandera aucun justificatif à l'appui des informations que vous fournissez, mais rapprochera ces renseignements des données disponibles auprès d'autres organismes publics fédéraux.

## Quels sont les plafonds de revenus ?

Si vos revenus annuels sont inférieurs à 14 700 USD (ou à 19 800 USD si vous êtes marié[e] et non séparé[e]), il se peut que vous remplissiez les conditions requises pour bénéficier de cette aide supplémentaire. Même si vos revenus annuels sont supérieurs à ces montants, vous pourriez éventuellement obtenir une aide supplémentaire. Si votre revenu est supérieur à ces plafonds, vous pourriez éventuellement en bénéficier si vous ou votre conjoint(e) :

- Avez la charge d'autres membres de votre famille qui habitent dans votre foyer ;
- Disposez de revenus provenant de votre travail ; ou
- Habitez en Alaska ou à Hawaii

## Quels sont les éléments non pris en compte au titre des revenus ?

Tous les paiements en espèces n'entrent pas dans la catégorie des revenus. **La Sécurité Sociale ne tiendra notamment pas compte de :**

- L'assistance sous forme de coupons alimentaires ;
- L'aide au règlement des factures énergétiques (gaz, électricité, etc.)
- L'assistance pour un traitement médicale ;
- L'aide au logement ;
- L'aide en cas de catastrophe naturelle ;
- Les paiements de crédits d'impôts sur les revenus salariaux ;
- Les indemnités des victimes ; et
- Les bourses d'études et de formation.

## Quels sont les plafonds de ressources ?

Pour obtenir une aide supplémentaire dans le cadre du programme Medicare de prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance, le montant total de vos ressources doit en principe être inférieur à 10 000 USD (ou à 20 000 USD si vous êtes marié[e] et non séparé[e]). Si vous prévoyez d'utiliser une partie de ces sommes pour couvrir des frais d'obsèques, il est possible que ces plafonds soient légèrement supérieurs (1 500 USD supplémentaires par personne).

Vos ressources incluent la valeur des biens que vous possédez. Il s'agit notamment de :

- Biens immobiliers (en dehors de votre résidence principale) ;
- Soldes de vos comptes bancaires (notamment vos comptes chèque, épargne, et certificats de dépôts) ;
- Vos actions ;
- Vos obligations, y compris les bons du Trésor américain ;
- Les fonds communs de placement,
- Les comptes de retraite individuelles (Individual Retirement Accounts, ou IRA) ; ou
- Toutes espèces que vous détenez à votre domicile ou ailleurs.

## Quels sont les éléments non pris en compte au titre des ressources ?

### Nous ne tenons pas compte :

- De votre résidence principale ;
- De vos biens personnels ;
- De votre/vos véhicule(s) ;
- Des ressources non susceptibles d'être facilement converties en espèces, comme par exemple les bijoux ou le mobilier d'intérieur ;
- Des biens dont vous avez besoin pour subvenir à vos besoins, comme par exemple les biens ou terres en location sur lesquelles vous produisez des végétales frais pour votre consommation courante ;
- Des biens non professionnels essentiels pour subvenir à vos propres besoins ;
- D'un montant maximum de 1 500 USD (ou 3 000 USD) si vous êtes marié[e] et non séparé[e] de la valeur de rachat en espèces des assurances-vie que vous détenez ;
- Des concessions funéraires ;
- Des intérêts cumulés sur les sommes épargnées pour couvrir les dépenses liées aux obsèques ;
- De certains autres paiements que vous avez effectués, notamment :
  - Les paiements de Sécurité Sociale ou les allocations Supplémentaires de Revenu de Sécurité rétroactifs ;
  - Les aides au logement ;
  - Les remboursements d'impôts fédéraux sur le revenu et les avances de crédits d'impôts sur les revenus salariaux ;
  - Les indemnités dont vous bénéficiez en tant que victime d'un crime ; et
  - L'aide au relogement versée par un gouvernement de l'état ou local.

## Que faire si je ne dispose pas de toutes les informations requises ?

Même si vous ne disposez pas de l'ensemble des renseignements voulus ou si vous n'avez pas en votre possession les justificatifs correspondants, vous devez déposer une demande pour bénéficier de cette aide supplémentaire si vous estimez remplir les conditions requises. Nous travaillerons avec vous pour obtenir les informations dont nous avons besoin.

## Comment obtenir plus d'informations ?

Pour plus d'informations sur une demande d'aide supplémentaire pour la prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance, appelez les services de la Sécurité Sociale en composant le **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) ou bien consultez le site [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Si vous avez besoin de déposer une demande, appelez également les services de la Sécurité Sociale, et demandez le formulaire *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs—De demande D'assistance dans le cadre du programme Medicare de prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance* (n° SSA-1020, mais ce formulaire n'est disponible qu'en anglais). Vous pourrez effectuer votre demande en ligne sur le site [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Pour en savoir plus sur le programme Medicare de prise en charge des médicaments délivrés sur ordonnance, composez le **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**, ou consultez le site [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov).